



Revista de
LITERATURA
HISPANOAMERICANA



Nº 72 Enero - Junio 2016



Revista de Literatura Hispanoamericana
No. 72, Enero-Junio, 2016: 7-9

EDITORIAL

El proceso de escribir plantea varios asuntos que habría que considerar. En primer lugar, qué es escribir; segundo, para qué o por qué escribir; tercero, para quién escribir. Pero estas cuestiones tendrían que estar encaminadas en el ámbito de la literatura, el arte y la vida, pues de otra manera podrían conducirnos al error; en otras palabras, a las tácticas comerciales del best seller, el mercado editorial y los textos de autoayuda. En este sentido las preguntas anteriores solo pueden encontrar sus respuestas a partir de la reflexión acerca de las mismas y con la ayuda de las opiniones, conversaciones y escritos de los mismos escritores.

En carta al poeta Luis Cernuda, Juan Ramón Jiménez le dice sobre la poesía lo que tradujo de Jorge Santayana:

...es algo secreto y puro, una percepción mágica, que enciende el entendimiento un instante, así como los reflejos en el agua, inquietos y fujitivos. Mi verdadero poeta es el que coje el encanto de cualquier cosa, cualquier algo y deja caer la cosa misma. Su sentimiento es estático, irónico, musical. Triste. Sobre todo involuntario¹. (Enríquez Perea, 2003: 175)

Si tomamos las palabras de Juan R. Jiménez acerca de la poesía y las asociamos con el proceso escriturario que implica la creación literaria, tendríamos diversas implicaciones y asociaciones muy ricas en sí mismas. La poesía sería “algo secreto y puro”, que a su vez es producida por una percepción mágica “que enciende el entendimiento un instante”; la interrogante sería ahora esta ¿existe alguna relación entre esa percepción mágica que, como un fogonazo, enciende el entendimiento un instante con los procesos personales e individuales que vive el escritor y que inmiscuyen a la intuición, la contemplación, la inspiración, la interpretación y la experiencia? Quizá sea momento de considerar las opiniones de Giuseppe Ungaretti acerca del compromiso del escritor con su época,

...No son los hechos externos los que hacen al escritor; es el escritor el que juzga mediante su propia obra esos hechos, los cuales, si es verdaderamente un escritor,

1 Enríquez Perea, Alberto (Comp.) (2003). *Páginas sobre una poesía. Correspondencia. Alfonso Reyes y Luis Cernuda (1932-1959)*. España: Editorial Renacimiento.

jamás podrán determinarlo. Ciertamente por naturaleza todo hombre, y el escritor, está en la historia y no fuera de ella; pero si él no logra expresar la historia de su propia obra, infundirle vida e imprimirle la huella de su existencia personal, es un escritor secundario al cual la misma historia no tomará en cuenta. Para mí, un escritor, un poeta, siempre estará comprometido: porque indaga sus tiempos para conocerse, empeñado en hacer que el hombre reencuentre las fuentes de la vida moral que las estructuras sociales de toda constitución siempre tienden a corromper y a disecar. (Ungaretti, 1977: 321) ²

Según estos dos poetas el escritor, el poeta, coge el encanto de las cosas, y también expresa la historia de su obra, y además conoce la historia de su época en la medida y con el fin de conocerse a sí mismo, e infundirle a su obra la más clara expresión de la vida, de su propia vida, de la de su época, la de sus contemporáneos. ¿No habrá en estas palabras, de manera implícita, la aspiración de cada nueva generación de escritores, de cada una de las vanguardias y los movimientos literarios de querer expresar la realidad de su época, de su mundo?

La creación literaria nace a raíz de causas y factores divergentes, en unos casos podrá generarse a partir de la experiencia del escritor, a partir de sus vivencias y/o de cada uno de los episodios de su vida. Del mismo modo podrá originarse partiendo de la unión vida, más vida vivida, vida experimentada en conjunto con otros, pero también se nutrirá de los deseos y obsesiones que rodean al escritor, es decir, a partir de sus temores y manías. Podrá formarse igualmente del sentimiento, de la unión de los mismos o de la pugna entre ellos. La creación literaria, según sea el caso, podrá concebirse como investigación histórica y documental si lo que desea el escritor es “rellenar” los vacíos de la Historia y componerlos mediante su recreación en una obra específica, al respecto dijo, según Denzil Romero, el escritor Pedro Gómez Valderrama: “... lo histórico consiste en la incorporación al texto de los hechos históricos y sus posibilidades. Ellos corroboran la multiplicidad unívoca de la vida.” (Romero, 1993: 32). Precisamente el escritor explora y explota las posibilidades que la historia ofrece.

El texto poético, por su parte, también puede surgir de una investigación, sin embargo, su aparición es espontánea y responde a un instante en el que el sujeto poético experimenta un saber que lo trasciende y escinde como sujeto y lo hermana a todos los seres humanos. Y entiéndase que esta “hermandad” es fraguada desde el sentir y la intuición que el poeta sintió primeramente, y la transforma y expresa en palabras e imágenes para hacerla comunicable a los demás y hacerla inteligible, si eso es posible, para sí mismo. Quizá por eso el mismo Ungaretti se expresó tal como sigue al respecto de la poesía:

Creo y profeso que es indefinible, y que ella se manifiesta en los momentos de nuestra palabra, cuando aparece en su verdad más humana lo que más queremos, lo que más nos ha inquietado y agitado en nuestros sentimientos y pensamientos, lo que pertenece más hondamente a la razón misma de nuestra vida; cuando aparece esa vibración que parece superar la fuerza del hombre, que no es resultado directo de tradiciones ni de estudio, aunque constantemente se nutra de éstos. La poesía es, por lo tanto, un don, como se la considera comúnmente, o mejor dicho, el fruto de un momento de gracia, el cual se espera casi siempre con paciencia y desesperación... (Ungaretti, 2000: 263).³

Como siempre la Revista de Literatura Hispanoamericana del Instituto de Investigaciones Literarias y Lingüísticas de la Universidad del Zulia, agradece a sus articulistas que han depositado su confianza en nosotros para publicar sus investigaciones. Ellos son: Jonathan Briceño Gudiño (ULA, Venezuela), Elizabeth Arias Flores (ULA, Venezuela), Karina Avilés (UNAM, México), Angélica Tornero (UAEM, México) y Emiro Colina (UNEFM, Venezuela).

Marlon Rivas

Email: marlonrivan@gmail.com

Fátima Celis

Email: marlonfatima@gmail.com

3 Ungaretti, G. (2000). *Ensayos literarios*. UNAM. México.



UNIVERSIDAD
DEL ZULIA

Revista de
LITERATURA
HISPANOAMERICANA

Nº72 Enero-Junio 2016

*Esta revista fue editada en formato digital y publicada
en junio de 2016, por el **Fondo Editorial Serbiluz,**
Universidad del Zulia. Maracaibo-Venezuela*

www.luz.edu.ve
www.serbi.luz.edu.ve
produccioncientifica.luz.edu.ve